

Semana 5 Lunes



Lee **Hechos capítulo 5**

El versículo clave: v.38-39 si este asunto es cosa de los hombres, pasará; pero si es cosa de Dios, no podrán ustedes vencerlos.

Aquí tenemos tres historias de Dios moviéndose en el poder. Hay una historia acerca de la santidad (v.1-11), una historia sobre las curaciones milagrosas (v.12-16), y una historia sobre los ángeles (v.17-42). ¡Dios estaba definitivamente y dramáticamente trabajando en la vida de la gente en la primera iglesia!

Key verse: *v.38-39 if their purpose or activity is of human origin, it will fail. But if it is from God, you will not be able to stop these men.*

Here we have three stories of God moving in power. There is a story about holiness (v.1-11), a story about miraculous healings (v.12-16), and a story about angels (v.17-42). God was definitely and dramatically at work in the lives of the people in the early church!



Oremos para que Dios también esté trabajando entre nosotros en su iglesia hoy.

Pray that God would also be at work amongst us in his church today.

Semana 5 Martes



Lee **Hechos capítulo 6**

En este capítulo vemos que había diferentes papeles o tareas para diferentes personas en la iglesia. No había un pastor que lo hacía todo, y una congregación que no hacía nada.

- ¿Qué tipo de persona estaba elegida para ayudar en la distribución de alimentación a las viudas (v.3)?
- ¿Qué van a hacer los líderes de la iglesia (v.4)?
- ¿Qué resultó de esta división de trabajo (v.7)?

In this chapter we see that there were different tasks or roles for different people in the church. They did not have a pastor who did everything and a congregation who did nothing.

- *What type of person was chosen to help with the distribution of food to the widows (v.3)?*
- *What were the church leaders going to do (v.4)?*
- *What was the result of this division of labour (v.7)?*



Señor, ayúdame a tomar mi lugar en tu iglesia.
Muéstrame lo que puedo hacer para tí.

*Lord, help me to take my place in the church.
Show me what I can do for you.*

Semana 5 Miércoles



Lee **Hechos capítulo 7**

Esteban recuerda a los líderes religiosos de su historia en Dios. Les recuerda que Dios estaba preparando a su pueblo para el Mesías. Finalmente acusó a los líderes judíos por su incapacidad de reconocer a Jesús como su Mesías o para apreciar la salvación provista en él.

Por eso lo apedrean hasta la muerte.

¿Cómo reacciona Esteban? (v.60)

¿Quién estaba observando y acordando su muerte? (v.58 y 8:1)

Stephen reminds the religious leaders of their history in God. He reminds them that God was preparing his people for the Messiah. Finally he accuses the Jewish leaders for their failure to recognize Jesus as their Messiah or to accept the salvation provided in him.

Because of this they stone him to death.

How does Stephen react? (v.60)

Who was watching and agreeing to his death? (v.58 & 8:1)

Semana 5 Jueves



Lee **Hechos capítulo 8**

En estas historias vemos el reino de Dios entrando en la vida de hombres y mujeres de maneras milagrosas.

V.6-7 Felipe predica y realiza signos y sanidades

V.12-13 muchos son salvos y ven milagros

V.15-17 Pedro y Juan oran para que los creyentes reciban el Espíritu Santo, y esto sucede dramáticamente

V.29 El Espíritu guía a Felipe para hablar con el etíope, que entonces cree y es bautizado.

In these stories we see the kingdom of God breaking into the lives of men and women in miraculous ways.

v.6-7 Philip preaches and performs signs and healings

v.12-13 many are saved and see miracles

v.15-17 Peter and John pray for believers to receive the Holy Spirit, and this happens dramatically

v.29 The Spirit guides Philip to talk to the Ethiopian, who then believes and is baptised.



Señor, te pido por más de tu Espíritu, para que yo pueda moverme en obras de poder y ver tu Reino venir.

Lord, I ask for more of your Spirit, so that I can move in works of power and see your Kingdom come.

Semana 5 Viernes



Lee **Hechos capítulo 9**

¡Si Dios puede salvar a un hombre como Saúl, entonces puede salvar a todos! Nadie está muy lejos de Dios. Nadie es demasiado malo para que Dios pueda alcanzarlo y salvarlo.



Ora hoy con la fe renovada por aquellos que amas que aún no conocen a Dios.

If God can save a man like Saul, then he can save everyone! Nobody is too far away from God. Nobody is too bad for God to reach out and save them.



Pray today with renewed faith for those you love who do not yet know God.

Semana 6 Lunes



Lee **Hechos capítulo 10**

Esta historia es un punto crucial en el desarrollo del Reino de Dios. Hasta ahora el evangelio había sido para la nación judía. Pero aquí Dios muestra a Pedro en una visión que las buenas nuevas sobre Jesús son para el mundo entero, y lo confirma a través de un soldado romano.

En v.44-48 el Espíritu Santo cae sobre los que estaban escuchando, y son bautizados como creyentes.

This story is a crucial turning point in the development of the Kingdom of God. Up until now the gospel had been for the Jewish nation. But here God shows Peter in a vision that the good news about Jesus is for the whole world, and he confirms it through a Roman soldier.

In v.44-48 the Holy Spirit falls on those who were listening, and they are baptised as believers.

Tiempo de Oración. Time to pray.



Señor, de tu Palabra tomo para mi vida:

Señor, te pido:

Señor, te doy gracias por:

Semana 6 Martes



Lee **Hechos capítulo 11**

Aquí Pedro explica sus acciones a la iglesia judía en Jerusalén. Se quejan de haber violado las reglas al comer con los gentiles (v.2-3), pero cuando ven que Dios ha hecho algo extraordinario fuera de sus reglas y tradiciones, no tuvieron más objeciones y alabaron a Dios (v.18). Esta misma iglesia entonces envió a Bernabé a Antioquía para ver cómo Dios estaba convirtiendo allí a los gentiles (v.22)

¿Cómo reaccionas cuando Dios hace algo que no esperabas?

Here Peter explains his actions to the Jewish church in Jerusalem. They complain that he has broken the rules by eating with gentiles (v.2-3), but when they see that God has done something extraordinary outside of their rules and traditions, they had no further objections and praised God (v.18). This same church then sent Barnabas to Antioch to see how God was converting the gentiles there.

How do you react when God does something that you were not expecting?



Ore para que Dios abra sus ojos para ver lo que está haciendo. Ore para que esté abierto a nuevas cosas.

Pray that God will open your eyes to see what he is doing. Pray that you will be open to new things.

La carta de Santiago era escrito por Santiago, el hermano de Jesús, quien se convirtió en el líder de la iglesia en Jerusalén.

Es uno de los primeros libros que se escriben en el Nuevo Testamento.

Él escribió esta carta alrededor en esta época, un poco después de la persecución en Jerusalén que leemos en Hechos capítulo 8 versículo 1.

Santiago escribió a los creyentes judíos que había sido dispersado en la persecución por Saúl, para animarlos a soportar y vivir una vida cristiana audaz. Por eso su carta es sobre la vida cristiana práctica que refleja una fe genuina que transforma vidas.

Santiago destaca la necesidad de actuar de acuerdo con nuestra fe. Él dice: Sed hacedores de la palabra y no solamente oidores que se engañan a sí mismos.

Al leer la carta de Santiago, piensa en cómo respondes en las áreas de la vida de las que habla: ¿Cómo actúas en tiempos difíciles? ¿Cómo tratas a los menos afortunados? ¿Cómo habla y se relaciona con los demás? ¿Qué haces con tu dinero?

Deja que Santiago te anime a hacer el bien, según la fe que proclamas.

The letter of James was written by James, the brother of Jesus, who became the leader of the church in Jerusalem.

It is one of the earliest books to be written in the New Testament.

He wrote this letter at about this time in the story of Acts, soon after the persecution in Jerusalem that we read about in Acts 8:1.

James wrote to Jewish believers who had been scattered in the persecution by Saul, to encourage them to endure and to live bold Christian lives. So his letter is about practical Christian living that reflects a genuine faith that transforms lives.

James highlights the necessity for us to act in accordance with our faith. He says: Do not merely listen to the word, and so deceive yourselves. Do what it says.

As you read the letter from James, think about how you respond in the areas of life that he talks about: How do you act in times of trouble? How do you treat those who are less fortunate? How do you speak to and relate to others? What do you do with your money?

Let James encourage you to do good, according to the faith you proclaim.

Semana 6 Miércoles



Lee **Santiago capítulo 1**

Hay muchos temas prácticos en la carta de Santiago. Elige un tema y ora a Dios para que te ayude a entender cómo cambiar tu vida de acuerdo con el consejo que nos da Santiago.

Alegría en las dificultades (v2-4, 12), pidiendo sabiduría (v5-8), la tentación (v13-15), la fuente de todas las cosas buenas (v16-18), la ira (v19-20), la moralidad (v21), creyendo y haciendo lo que la Biblia dice (v22-25), cómo hablamos a los demás (v26), poniendo nuestra religión en práctica (v27).

There are many practical themes in the letter of James. Choose a theme and pray for God to help you understand how to change your life in accordance with the advice the James gives.

Joy in difficulties (v2-4, 12), asking for wisdom (v5-8), temptation (v13-15), the source of all good things (v16-18), anger (v19-20), morality (v21), believing and doing what the Bible says (v22-25), how we speak to others (v26), putting our religion into practice (v27).

Semana 6 Jueves



Lee **Santiago capítulo 2**

El capítulo 2 nos da dos temas principales: el favoritismo está prohibido, y la fe y las obras.

Los versículos claves:

Vosotros, hermanos míos, que creéis en nuestro glorioso Señor Jesucristo, no debéis hacer discriminaciones entre una persona y otra. (v2)

La fe por sí misma, si no tiene obras, está muerta. (v17)

Chapter 2 gives us two main themes: favouritism is forbidden, and faith and works.

Key verses:

My brothers and sisters, believers in our glorious Lord Jesus Christ must not show favouritism. (v2)

Faith by itself, if it is not accompanied by action, is dead. (v17)



Pídale a Dios que le muestre dónde ha estado mostrando favoritismo o discriminación, y pídale que le dé una oportunidad hoy para poner su fe en acción.

Ask God to show you where you have been showing favouritism or discrimination, and ask him to give you an opportunity today to put your faith into action.

Semana 6 Viernes



Lee **Santiago capítulo 3**

Capítulo 3 se centra en el poder de nuestras palabras, y como las usamos. V.9-10 Con la lengua, lo mismo bendecimos a nuestro Señor y Padre, que maldecimos a los hombres creados por Dios a su propia imagen. De la misma boca salen bendiciones y maldiciones. Hermanos míos, esto no debe ser así.

¿Cómo hablas con los demás? ¿Estás hablando bendición o maldición? ¿Animo o desanimo? ¿Eres positivo o negativo en tus conversaciones?

Chapter 3 focusses on the power of our words and how we use them. V.9-10 With the tongue we praise our Lord and Father, and with it we curse human beings, who have been made in God's likeness. Out of the same mouth come praise and cursing. My brothers and sisters, this should not be.

How do you speak to others? *Are you speaking blessing or cursing? Do you encourage or discourage? Are you positive or negative in your speech?*



Pídele a Dios que te ayude a hablar a todos con amor, gracia y misericordia.

Ask God to help you to speak to everyone with love, grace and mercy.

Semana 6 Lunes



Lee **Santiago capítulo 4**

Aquí tenemos una llave para vivir una vida victoriosa. Tan a menudo tratamos de luchar por nuestros derechos y queremos tener éxito en la vida haciendo las cosas a nuestra manera.

Pero, ¿qué dice Dios? V 7-8 Por tanto, someteos a Dios. Resistid, pues, al diablo y huirá de vosotros. Acercaos a Dios, y Él se acercará a vosotros. V.10 Humillaos en la presencia del Señor y Él os exaltará.

Here we have a key to living a victorious life. So often we try to fight for our rights and we want to be successful in life by doing things our way.

But what does God say? V. 7-8 Submit yourselves, then, to God. Resist the devil, and he will flee from you. Come near to God and he will come near to you. V.10 Humble yourselves before the Lord, and he will lift you up.



Señor, de tu Palabra tomo para mi vida:

Señor, te pido:

Señor, te doy gracias por:

Semana 7 Martes



Lee **Santiago capítulo 5**

En el versículo 14, Santiago dice que cuando los ancianos de la iglesia oran con fe, entonces el enfermo se sana. También dice orad unos por otros para que seáis sanados (v.16). Santiago está escribiendo con certeza que estas cosas sucederán. ¿Por qué? Porque creo que había visto gente curada cuando otros oraban por ellos.

¡La oración fervorosa del justo tiene mucho poder!

In verse 14 James says that when the elders of the church pray with faith, then the sick person is made well. He also says pray for each other so that you may be healed (v.16). James is writing with certainty that these things will happen. Why? Because I believe he had seen people being healed when others prayed for them.

The prayer of a righteous person is powerful and effective!



¡Ora por más fe y espera que Dios haga milagros a través de ti!

Pray for more faith, and expect God to work miracles through you!

Semana 7 Miércoles

Lee **Hechos capítulo 12**



En esta increíble historia verdadera encontramos a Pedro en la cárcel mientras la iglesia oraba fervientemente por él. (V.5). Dios envía un ángel para rescatarlo milagrosamente de la prisión, va a la casa de la madre de Marcos donde muchos se habían reunido y estaban orando. Pero cuando la sirvienta les dice que sus oraciones han sido contestadas y Pedro está parado en la puerta, ¿cómo responden? Lee los versículos 15 y 16.

**¿Alguna vez te ha sorprendido una respuesta a la oración?
¿Tienes fe en que Dios responderá a tus oraciones?**

In this amazing true story we find Peter in prison while the church was praying earnestly for him. (v.5). God sends an angel to rescue him miraculously from prison; he goes to Mark's mother's house where many had gathered and were praying. But when the servant girl tells them that their prayers have been answered and Peter is standing at the door, how do they respond? Read verses 15 and 16.

***Have you ever been surprised by an answer to prayer?
Do you have faith that God will answer your prayers?***



Señor, te doy gracias por lo que puedes hacer.
Lord, I thank you for the things that you are able to do.

Semana 7 Jueves



Lee **Hechos capítulo 13**

Pablo va en el primero de tres viajes misioneros. Él y Bernabé fueron enviados por la iglesia cuando escucharon a Dios hablarles a ellos a través del Espíritu Santo mientras ellos estaban adorando juntos en una reunión de oración. (V.1-3). Juan Marcos (quien más tarde escribió el evangelio de Marcos) fue con ellos.

Cuando hablaban a la gente acerca de Jesús, algunos creían (v.12 y 48), pero otros rechazaban las buenas nuevas (v.45 y 50). Sin embargo v.51 dice que los discípulos continuaron, llenos _____ de



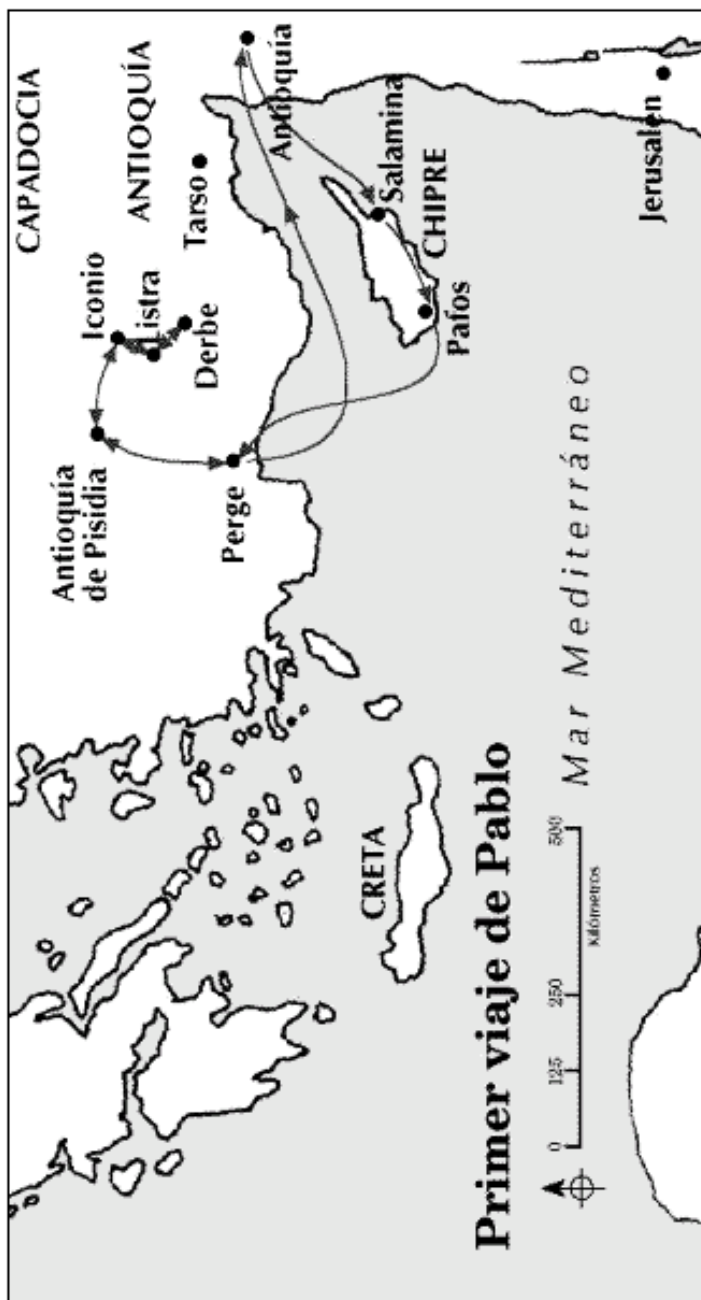
_____ y _____

Paul goes on the first of three missionary journeys. He and Barnabus were sent out by the church when they heard God speak to them through the Holy Spirit as they were worshipping together in a prayer meeting. (v.1-3). John Mark (who later wrote Mark's gospel) went with them.

When they told people about Jesus, some believed (v.12 and 48), but others rejected the good news (v.45 and 50). However v.51 says that the disciples kept going, full of



_____ and _____



Semana 7 Viernes



Lee **Hechos capítulo 14**

Pablo y Bernabé continúan predicando el evangelio de ciudad en ciudad. Se ven obligados a huir de Iconio, Pablo está casi apedreado hasta la muerte en Listra, y luego van a Derby. El diablo usa la persecución para tratar de detenerlos predicando la Palabra, pero Dios usa esto para bien y los mueve a predicar en otras ciudades. Luego regresan a su propia iglesia en Antioquía y se reportan. V.21-23 Volvieron a sus iglesias después de poco tiempo y nombraron ancianos para ser líderes. ¡No había tales cosas como cristianos bebés!

Paul and Barnabas continue to preach the gospel from town to town. They are forced to flee from Iconium, Paul is nearly stoned to death in Lystra, and they then go to Derby. The devil uses persecution to try to stop them preaching the Word, but God uses this for good and moves them on to preach in other towns! Then they return to their home church at Antioch and report back. V.21-23 They returned to their church plants after only a short time and appointed elders to lead them. There were no such things as baby Christians!



Pídele al Señor que te use, incluso si sólo has sido cristiano por un tiempo corto.

Ask the Lord to use you, even if you have only been a Christian for a short time.

Gálatas. Es aproximadamente el año 48 dC, un año después de que Pablo regrese de su primer viaje misionero, y escribe esta carta a las iglesias jóvenes que él comenzó allí. Varios judíos se habían infiltrado en las iglesias con enseñanzas falsas, diciéndoles que necesitaban ser circuncidados y seguir la ley del Antiguo Testamento así como creer en Jesús. Pablo escribe a estos jóvenes cristianos para corregir estas mentiras.

Pablo dicta la carta. Usted puede oír su voz: "¡Gálatas insensatos!", dice Pablo, "¿Quién te ha embrujado? ... Me maravillo de que tan pronto hayáis abandonado al que os llamó por la gracia de Cristo, para seguir un evangelio diferente... sólo que hay algunos que os perturban y quieren pervertir el evangelio de Cristo".

Les dice que son hijos de la promesa y de la fe, no de las obras y de la ley. Ellos son libres en Cristo.

El mensaje para nosotros es que si Cristo nos ha liberado de la ley, entonces ciertamente somos libres. Somos libres de vivir en gracia y amor, liberados del poder del pecado en nuestras vidas, y libres para crecer en el fruto del Espíritu y hacernos más parecidos a Cristo.

Galatians. *It is about AD 48, a year or so after Paul returns from his first missionary journey, and he writes this letter to the young churches he started there. A number of Jews had infiltrated the churches with false teachings, telling them that they needed to be circumcised and follow the Old Testament law as well as believing in Jesus. Paul writes to these young Christians to correct these lies.*

Paul dictates the letter. You can hear his voice: “You foolish Galatians!” says Paul, “Who has bewitched you?... I am astonished that you are so quickly deserting the one who called you to live in the grace of Christ and are turning to a different gospel...Evidently some people are trying to throw you into confusion and are trying to pervert the gospel of Christ”. He tells them that they are children of promise and faith, not of works and the law. They are free in Christ.

The message for us is that if Christ has set us free of the law, then we are free indeed. We are free to live in grace and love, free from the power of sin in our lives, and free to grow in the fruit of the Spirit and to become more like Christ.

Semana 8 Lunes



Lee **Gálatas capítulo 1**

Pablo fue un hombre que trató de encontrar el favor de Dios al tratar de guardar la ley de los fariseos. Trató de acercarse a Dios al no pecar (v.14). Pero entonces descubrió la gracia (v.15) y todo cambió (v.23).

¿Estás viviendo bajo la ley o bajo la gracia? ¿Tratas de agradar a Dios por ser bueno, o por hacer cosas buenas? ¿O te das cuenta de que eres amado por tu Padre celestial aun si pecas?

Paul was a man who tried to find favour with God by trying to keep the law of the Pharisees. He tried to come close to God by not sinning, (v.14). but then he discovered grace (v.15) and everything changed (v.23).

Are you living under law or under grace? Do you try to please God by being good, or by doing good things? Or do you realise that you are loved by your heavenly Father even if you sin?



Señor, ayúdame a entender más acerca de tu amor y tu gracia. Ayúdame a hacer el bien porque te amo, no porque esté tratando de ganar tu aceptación. Gracias que ya estoy aceptado y amado en Cristo Jesús.

Lord, help me to understand more about your love and your grace. Help me to do good because I love you, not because I am trying to earn your acceptance. Thank you that I am already accepted and loved in Christ Jesus.

Semana 8 Martes



Lee **Gálatas capítulo 2**

Pablo dice a los Gálatas que cuando falsas doctrinas similares entraron en su iglesia, no cedieron a ellas. Ellos sabían lo que era la verdad, y sólo creían la verdad (v.3-5).

Luego les cuenta cómo se opuso a Pedro, que había vuelto a las costumbres judías porque temía a los judíos.

Finalmente en v.19-21 él declara su posición: Yo he sido crucificado con Cristo y ya no vivo, pero Cristo vive en mí.

¿Qué diferencia hará en tu vida si crees en la verdad que Cristo vive en ti?

Paul tells the Galatians that when similar false doctrines came into his church, they did not give in to them. They knew what the truth was, and they believed only the truth (v.3-5).

He then tells them how he opposed Peter who had gone back to Jewish customs because he was afraid of the Jews.

Finally in v.19-21 he states his position: I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me.

What difference does it make to your life if you believe the truth that Christ lives in you?

Semana 8 Miércoles



Lee **Gálatas capítulo 3**

Pablo dice que el Espíritu es recibido por la fe no observando la ley (v.2-5). Él continúa explicando que todo el que trata de vivir por la ley está bajo una maldición, pero Cristo se convirtió en la maldición para nosotros, y en su lugar nos dio la misma bendición dada a Abraham.

¿Qué es esta bendición? V.8 En ti serán benditas todas las naciones.

El verdadero propósito de la ley era conducirnos a Cristo para que fuésemos justificados por la fe.

Paul says that the Spirit is received by faith not by observing the law (v.2-5). He goes on to explain that everyone trying to live by the law is under a curse, but Christ became the curse for us, and instead gave us the same blessing given to Abraham.

What is this blessing? V.8 All nations will be blessed through you.

The true purpose of the law was to lead us to Christ that we might be justified by faith.



Da gracias a Dios que eres justificado y bendito por medio de Jesucristo, y que ya no estás bajo la maldición de la ley.

Thank God that you are justified and blessed through Jesus Christ, and that you are no longer under the curse of the law.

Semana 8 Jueves



Lee **Gálatas capítulo 4**

Versículo clave: Porque sois hijos, Dios ha enviado el Espíritu de su Hijo a nuestros corazones, clamando: ¡Abba! ¡Padre! Por tanto, ya no eres siervo, sino hijo; y si hijo, también heredero por medio de Dios. (v.6-7)

Piensa en este versículo, medita en él y deja que la verdad de quién eres y de tu relación con Dios te cambie para siempre.

Key Verse: *Because you are his sons, God sent the Spirit of his Son into our hearts, the Spirit who calls out, "Abba, Father." So you are no longer a slave, but God's child; and since you are his child, God has made you also an heir. (v.6-7)*

Think about this verse, meditate on it, and let the truth of who you are and of your relationship with God change you forever.

Semana 8 Viernes



Lee **Gálatas capítulo 5**

Lee nuevamente los versículos 19-21. ¿Hay algo en la lista de los actos de la carne de los que debes arrepentirte y dejar de hacer?

V.5 Para libertad fue que Cristo nos hizo libres; por tanto, permaneced firmes, y no os sometáis otra vez al yugo de esclavitud.

Lee los versículos 22-23. ¿Estás creciendo en el fruto del Espíritu? ¿Hay alguna área donde necesites cultivar más fruto?

V.25 Si vivimos por el Espíritu, andemos también por el Espíritu.

Read verses 19-21 again. Is there anything in the list of the acts of the flesh that you need to repent of and stop doing?

V.5 It is for freedom that Christ has set us free. Stand firm, then, and do not let yourselves be burdened again by a yoke of slavery.

Read verses 22-23. Are you growing in the fruit of the Spirit? Is there any area where you need to grow more fruit?

V.25 Since we live by the Spirit, let us keep in step with the Spirit.

